

## 4. Mose 2



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und zu<sup>H413</sup> Aaron<sup>H175</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 2 Die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> sollen sich lagern<sup>H2583</sup>, jeder<sup>H376</sup> bei<sup>H5921</sup> seinem Panier, bei den Zeichen<sup>H226</sup> ihrer Vaterhäuser<sup>H1004</sup> H1; dem Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> gegenüber<sup>H4480</sup> H5048 sollen sie sich ringsum<sup>H5439</sup> lagern<sup>H2583</sup>. [?]<sup>H1714</sup> 3 Und zwar die nach Osten<sup>H6924</sup>, gegen<sup>H4217</sup> Sonnenaufgang<sup>H4217</sup> Lagernden<sup>H2583</sup>: das Panier<sup>H1714</sup> des Lagers<sup>H4264</sup> Judas<sup>H3063</sup>, nach ihren Heeren<sup>H6635</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Judas<sup>H3063</sup>: Nachschon<sup>H5177</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Amminadabs<sup>H5992</sup>; 4 und sein Heer<sup>H6635</sup> und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 74600. 5 Und die neben<sup>H5921</sup> ihm Lagernden<sup>H2583</sup>: der Stamm<sup>H4294</sup> Issaschar<sup>H3485</sup>, und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Issaschars<sup>H3485</sup>: Nethaneel<sup>H5417</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Zuars<sup>H6686</sup>; 6 und sein Heer<sup>H6635</sup> und dessen Gemusterte<sup>H6485</sup>: 54400. 7 Der Stamm<sup>H4294</sup> Sebulon<sup>H2074</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Sebulons<sup>H2074</sup>: Eliab<sup>H446</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Helons<sup>H2497</sup>; 8 und sein Heer<sup>H6635</sup> und dessen Gemusterte<sup>H6485</sup>: 57400. 9 Alle<sup>H3605</sup> Gemusterten<sup>H6485</sup> vom Lager<sup>H4264</sup> Judas<sup>H3063</sup>: 186400, nach ihren Heeren<sup>H6635</sup>; sie sollen zuerst<sup>H7223</sup> aufbrechen<sup>H5265</sup>.

10 Das Panier<sup>H1714</sup> des Lagers<sup>H4264</sup> Rubens<sup>H7205</sup> nach Süden<sup>H8486</sup>, nach ihren Heeren<sup>H6635</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Rubens<sup>H7205</sup>: Elizur<sup>H468</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Schedeurs<sup>H7707</sup>; 11 und sein Heer<sup>H6635</sup> und dessen Gemusterte<sup>H6485</sup>: 46500. 12 Und die neben<sup>H5921</sup> ihm Lagernden<sup>H2583</sup>: der Stamm<sup>H4294</sup> Simeon<sup>H8095</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Simeons<sup>H8095</sup>: Schelumiel<sup>H8017</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Zurischaddais<sup>H6701</sup>; 13 und sein Heer<sup>H6635</sup> und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 59300. 14 Und der Stamm<sup>H4294</sup> Gad<sup>H1410</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Gads<sup>H1410</sup>: Eljasaph<sup>H460</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Reghuels<sup>H74671</sup>; 15 und sein Heer<sup>H6635</sup> und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 45650. 16 Alle<sup>H3605</sup> Gemusterten<sup>H6485</sup> vom Lager<sup>H4264</sup> Rubens<sup>H7205</sup>: 151450 nach ihren Heeren<sup>H6635</sup>; und als die zweiten<sup>H8145</sup> sollen sie aufbrechen<sup>H5265</sup>.

17 Und dann soll das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> aufbrechen<sup>H5265</sup>, das Lager<sup>H4264</sup> der Leviten<sup>H3881</sup> in<sup>H8432</sup> der Mitte<sup>H8432</sup> der Lager<sup>H4264</sup>; so wie<sup>H834</sup> sie lagern<sup>H2583</sup>, so<sup>H3651</sup> sollen sie aufbrechen<sup>H5265</sup>, jeder<sup>H376</sup> an<sup>H5921</sup> seiner Stelle<sup>H3027</sup>, nach ihren Panieren. [?]<sup>H1714</sup>

18 Das Panier<sup>H1714</sup> des Lagers<sup>H4264</sup> Ephraims<sup>H669</sup> nach ihren Heeren<sup>H6635</sup>, nach Westen<sup>H3220</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Ephraims<sup>H669</sup>: Elischama<sup>H476</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Ammihuds<sup>H5989</sup>; 19 und sein Heer<sup>H6635</sup> und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 40500. 20 Und neben<sup>H5921</sup> ihm der Stamm<sup>H4294</sup> Manasse<sup>H4519</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Manasses<sup>H4519</sup>: Gamliel<sup>H1583</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Pedazurs<sup>H6301</sup>; 21 und sein Heer<sup>H6635</sup> und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 32200. 22 Und der Stamm<sup>H4294</sup> Benjamin<sup>H1144</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Benjamins<sup>H1144</sup>: Abidan<sup>H27</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Gideonis<sup>H1441</sup>; 23 und sein Heer<sup>H6635</sup> und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 35400. 24 Alle<sup>H3605</sup> Gemusterten<sup>H6485</sup> vom Lager<sup>H4264</sup> Ephraims<sup>H669</sup>: 108100, nach ihren Heeren<sup>H6635</sup>; und als die dritten<sup>H7992</sup> sollen sie aufbrechen<sup>H5265</sup>. [?]<sup>H3967</sup> H8083 H505 H3967

25 Das Panier<sup>H1714</sup> des Lagers<sup>H4264</sup> Dans<sup>H1835</sup> nach Norden<sup>H6828</sup>, nach ihren Heeren<sup>H6635</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Dans<sup>H1835</sup>: Achieser<sup>H295</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Ammischaddais<sup>H5996</sup>; 26 und sein Heer<sup>H6635</sup> und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 62700. 27 Und die neben<sup>H5921</sup> ihm Lagernden<sup>H2583</sup>: der Stamm<sup>H4294</sup> Aser<sup>H836</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Asers<sup>H836</sup>: Pagiel<sup>H6295</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Okrans<sup>H5918</sup>; 28 und sein Heer<sup>H6635</sup> und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 41500. 29 Und der Stamm<sup>H4294</sup> Naphtali<sup>H5321</sup>; und der Fürst<sup>H5387</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Naphtalis<sup>H5321</sup>: Achira<sup>H299</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Enans<sup>H5881</sup>; 30 und sein Heer<sup>H6635</sup> und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 53400. 31 Alle<sup>H3605</sup> Gemusterten<sup>H6485</sup> vom Lager<sup>H4264</sup> Dans<sup>H1835</sup>: 157600; sie sollen zuletzt<sup>H314</sup> aufbrechen<sup>H5265</sup> nach ihren Panieren. [?]<sup>H1714</sup>

32 Das<sup>H428</sup> sind die Gemusterten<sup>H6485</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> nach ihren Vaterhäusern<sup>H1004</sup> H1. Alle<sup>H3605</sup> Gemusterten<sup>H6485</sup> der Lager<sup>H4264</sup>, nach ihren Heeren<sup>H6635</sup>, waren 603550. 33 Aber die Leviten<sup>H3881</sup> wurden nicht<sup>H3808</sup>

unter<sup>H8432</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> gemustert<sup>H6485</sup>, so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. **34**  
Und die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> taten<sup>H6213</sup> nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte:  
So<sup>H3651</sup> lagerten<sup>H2583</sup> sie sich nach ihren Panieren, und so<sup>H3651</sup> brachen<sup>H5265</sup> sie auf<sup>H5265</sup>, jeder<sup>H376</sup> nach seinen  
Geschlechtern, nach<sup>H59212</sup> seinem Vaterhaus<sup>H1004 H1</sup>. [?]<sup>H1714</sup> [?]<sup>H4940</sup>

## Fußnoten

1. in Kap. 1,14: Deghuel
2. O. bei